

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 november 2009

WETSVOORSTEL

**tot opheffing van de wet van
9 februari 1999 tot oprichting van het
Belgisch Overlevingsfonds en tot oprichting
van een Belgisch Fonds voor
de voedselzekerheid**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Lieve VAN DAELE**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de heer Patrick Moriau, mede-indiener van het wetsvoorstel	3
II. Algemene bespreking	3
III. Stemmingen	11

Voorgaande documenten:

Doc 52 **2054/ (2008/2009):**

001: Wetsvoorstel van de heren Moriau en Deseyn, de dames Vautmans, Gerkens en Jadin, en de heren Geerts, Dallemagne en Van de Velde.

002: Amendementen.

Zie ook:

004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 novembre 2009

PROPOSITION DE LOI

**abrogeant la loi du 9 février 1999
portant création du Fonds belge
de survie et créant un Fonds belge
pour la Sécurité alimentaire**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME. **Lieve VAN DAELE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de M. Patrick Moriau, coauteur de la proposition de loi	3
II. Discussion	3
III. Votes	11

Documents précédents:

Doc 52 **2054/ (2008/2009):**

001: Proposition de loi de MM. Moriau et Deseyn, Mmes Vautmans, Gerkens et Jadin, et MM. Geerts, Dallemagne et Van de Velde.

002: Amendements.

Voir aussi:

004: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Geert Versnick

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Lieve Van Daele
MR Xavier Baeselen, François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme
PS André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld Herman De Croo, Geert Versnick

VB Alexandra Colen, Francis Van den Eynde
sp.a Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen! Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne
N-VA Peter Luykx

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın
Daniel Bacquelaine, François Bellot, Corinne De Permentier, Olivier Maingain
Marie Arena, Jean Cornil, Yvan Mayeur
Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Hilde Vautmans
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers
Hans Bonte, Maya Detiège, N
Meyrem Almaci, Juliette Boulet
Josy Arens, Brigitte Wiaux
Jan Jambon, N

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

LDD Martine De Maght

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000: Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
 (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000: Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 28 oktober 2009.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER PATRICK MORIAU, MEDE-INDIENER VAN HET WETSVOORSTEL

De heer Patrick Moriau (PS) licht de krachtlijnen van het wetsvoorstel toe. Het voorstel beoogt de oude wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds te vervangen door een nieuwe wet waarin de beoogde doelstelling (het verbeteren van de voedselzekerheid van de kwetsbare bevolkingsgroepen in de partnerlanden van de Belgische ontwikkelings-samenwerking) en de verschillende bevoegdheden beter worden omschreven. Het wetsvoorstel legt ook meer dan vroeger de klemtoon op de strijd tegen de voedselonze-kerheid.

De spreker stipt aan dat de krachtlijnen van het voorstel voorwerp uitmaken van een consensus en dat er hieromtrent ook overleg met de minister van Ontwikkelingssamenwerking is geweest. Wat dat laatste betreft, wordt bovendien vermeld dat er nog een aantal punten in verband met de financiering diende te worden uitgeklaard. De spreker is benieuwd naar het standpunt van de minister dienaangaande. *De heer Moriau c.s.* dient in dat verband ook een *amendement nr. 1* (DOC 52 2054/002) in, evenals een *amendement nr. 2* en *3* (DOC 52 2054/002). Het amendement nr. 1 beoogt de in de oorspronkelijke tekst voorziene financiering van het op te richten Belgisch Fonds voor de voedselzekerheid (BFVZ) te wijzigen. Er wordt voorgesteld om het BFVZ een toelating tot vastlegging ten belope van 250 miljoen euro te geven en om de Nationale Loterij te verplichten vanaf 2010 jaarlijks een bedrag van 17,50 miljoen euro over te maken. Amendement nr. 2 is eerder technisch van aard en wil de terminologie, gebruikt in de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, aan de nieuwe benaming “Belgisch Fonds voor de voedselzekerheid” aanpassen. Het amendement nr. 3 beoogt ten slotte de nieuwe wetgeving pas op 1 januari 2010 in werking te laten treden.

II. — BESPREKING

De heer Francis Van den Eynde (VB) betreurt dat hij, ondanks zijn staat van dienst en zijn ervaring, het wetsvoorstel niet mee heeft mogen ondertekenen. De spreker vindt dit een vorm van ostracisme. Het voorstel werd door een groot aantal leden van diverse partijen

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de sa réunion du 28 octobre 2009.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. PATRICK MORIAU, CO-AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI

M. Patrick Moriau (PS) commente les lignes de force de la proposition de loi. La proposition vise à remplacer l'ancienne loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de survie par une nouvelle loi donnant une meilleure définition de l'objectif poursuivi (améliorer la sécurité alimentaire des populations les plus vulnérables dans les pays partenaires de la coopération belge) et des différentes compétences. En outre, la proposition de loi met davantage que par le passé l'accent sur la lutte contre l'insécurité alimentaire.

L'intervenant fait observer que les lignes de force de la proposition de loi font l'objet d'un consensus et qu'elles ont également fait l'objet d'une consultation avec le ministre de la Coopération au développement. À ce propos, il est précisé qu'un certain nombre de points ayant trait au financement doivent encore être éclaircis. L'intervenant est curieux de connaître la position du ministre en la matière. *M. Moriau et consorts* présentent également, à ce propos, trois *amendements* (*n^{os} 1, 2 et 3*, DOC 52 2054/002). L'amendement n° 1 tend à modifier le financement, prévu dans le texte initial, du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire (FBSA) à créer. Il est proposé d'accorder au FBSA une autorisation d'engagement à hauteur de 250 millions d'euros et d'obliger la Loterie nationale à transférer annuellement un montant de 17,50 millions d'euros à partir de 2010. D'ordre plutôt technique, l'amendement n° 2 tend à adapter la terminologie utilisée dans la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie nationale à la nouvelle dénomination “Fonds belge pour la Sécurité alimentaire”. L'amendement n° 3 enfin tend à ne fixer l'entrée en vigueur de la loi qu'au 1^{er} janvier 2010.

II. — DISCUSSION

M. Francis Van den Eynde (VB) déplore qu'en dépit de ses états de service et de son expérience, il n'ait pas pu cosigner la proposition de loi. L'intervenant estime qu'il s'agit d'une forme d'ostracisme. La proposition a été signée par de nombreux membres de divers partis,

ondertekend, doch zijn partij werd hiervan uitgesloten. Nochtans was hij wel bij de voorbereidingen betrokken en heeft hij heel wat ervaring inzake ontwikkelings-samenwerking. Dat kan niet van elke mede-indiener worden gezegd. Niettegenstaande dit alles, is hij van oordeel dat de hervorming van de reglementering van het Belgisch Overlevingsfonds dringend is.

Mevrouw Hilde Vautmans (Open Vld) onderstreept de relevantie van het voorliggende wetsvoorstel. Het BOF heeft steeds een unieke plaats binnen de sector van de ontwikkelingssamenwerking bekleed. Het werkt zonder tussenschotten en domein- en grensoverschrijdend, door middel van partnerschappen met de Belgische Technische Coöperatie (BTC), met ngo's en met andere organisaties. De spreekster beklemtoont ook het uitzonderlijke belang dat het specifieke doel van het Fonds (garanderen van de voedselzekerheid) vertegenwoordigt. Zeker in de context van de opwarming van het klimaat en gegeven dat de landbouw in het zuiden uitzonderlijke hulp behoeft, mag het gewicht van het BOF niet worden onderschat. Hoewel de vorige Fondsen al sterk op voedselzekerheid en landbouwprojecten in moeilijke regio's waren geconcentreerd, is dat nog meer het geval met het nieuwe BFVZ. Dat verheugt de spreekster ten zeerste.

Daarenboven stipt mevrouw Vautmans aan dat de parlementaire werkgroep, die overigens ook uit mensen met terreinervaring bestaat, het dossier van de voedselzekerheid steeds heeft opgevolgd en steeds goed werk heeft geleverd. Zij is ervan overtuigd dat dit onder de nieuwe wettelijke regeling niet anders zal zijn.

Ten slotte wordt vermeld dat het Rekenhof in een van zijn rapporten een belangrijk pijnpunt in de sector van de ontwikkelingssamenwerking heeft blootgelegd. Het Rekenhof heeft erop gewezen dat er weliswaar veel evaluaties worden gevoerd, maar dat zij weinig of niet grensoverschrijdend worden gebruikt. Zij hoopt dat de resolutie die in verband daarmee door haar partij werd voorgesteld, ook daadwerkelijk wordt uitgevoerd. Er worden immers veel geld en energie in de evaluaties geïnvesteerd.

De heer David Geerts (sp.a) zegt dat eenieder kan instemmen met de grote principes volgens welke de vorige Fondsen hebben gewerkt (samenwerking met de ngo's en multilaterale organisaties, multidimensionele aanpak, versterken van de capaciteit van lokale actoren, focus op de meest kwetsbare groepen). Hij is van oordeel dat die ook in het voorliggende wetsvoorstel terecht gehandhaafd blijven.

Vervolgens verwijst de spreker naar de parlementaire zending van de werkgroep naar Benin. Naar aanleiding

à l'exclusion de son parti. Il a pourtant été associé aux préparatifs et dispose d'une grande expérience en matière de coopération au développement. On ne peut en dire autant de tous les co-auteurs. Il estime malgré tout qu'il est urgent de réformer la réglementation du Fonds belge de survie.

Mme Hilde Vautmans (Open Vld) attire l'attention sur la pertinence de la proposition de loi à l'examen. Le FBS a toujours occupé une place unique dans le secteur de la coopération au développement. Il travaille de manière décloisonnée et par-delà les secteurs et les frontières, par le biais de partenariats avec la Coopération technique belge (CTB), des ONG et d'autres organisations. L'intervenante insiste également sur l'importance exceptionnelle que revêt l'objectif spécifique du Fonds (garantir la sécurité alimentaire). Le poids du FBS ne peut certainement pas être sous-estimé *a fortiori* dans le contexte du réchauffement climatique et compte tenu de l'aide exceptionnelle que nécessite l'agriculture dans le Sud. Même si les Fonds précédents se focalisaient déjà largement sur la sécurité alimentaire et les projets agricoles dans des régions difficiles, cela sera encore davantage le cas du nouveau FBSA. L'intervenante s'en réjouit profondément.

Mme Vautmans souligne en outre que le groupe de travail parlementaire, qui est d'ailleurs également composé de personnes ayant une expérience de terrain, a toujours suivi le dossier de la sécurité alimentaire et a toujours fait du bon travail. Elle est convaincue qu'il en sera de même sous la nouvelle réglementation légale.

Enfin, elle mentionne que, dans l'un de ses rapports, la Cour des comptes a épinglé un problème important dans le secteur de la coopération au développement. La Cour a souligné que, même si de nombreuses évaluations sont effectuées, elles ne sont pas ou presque pas utilisées de manière transfrontalière. Elle espère que la résolution proposée par son parti en la matière sera effectivement exécutée. En effet, beaucoup d'argent et d'énergie sont investis dans les évaluations.

M. David Geerts (sp.a) déclare que tout le monde peut souscrire aux grands principes suivis par les Fonds précédents (coopération avec les ONG et les organisations multilatérales, approche multidimensionnelle, renforcement de la capacité des acteurs locaux, accent mis sur les groupes les plus vulnérables). Il estime que c'est à juste titre que ces principes sont également maintenus dans la proposition de loi à l'examen.

L'intervenant renvoie ensuite à la mission parlementaire du groupe de travail au Bénin. À cette occasion, il

daarvan heeft hij kunnen vaststellen dat de voedselproblematiek niet alleen door de voedselschaarste wordt veroorzaakt. Het probleem wordt ook veroorzaakt doordat in sommige landen de meest kwetsbare groepen maar moeilijk toegang tot het voedsel hebben. De heer Geerts pleit daarom voor meer regulering van de markten. Die hoeft niet noodzakelijk dirigistisch te zijn, maar zou voor capaciteitsopbouw bij de lokale actoren kunnen zorgen. Sommige van de bezochte projecten tonen dat aan. In de zogenaamde *invisible hand* die alle problemen wel zal oplossen, ziet hij echter geen heil.

De heer Geerts staat ook kort stil bij de evaluaties van de projecten van het tweede Fonds. De discussies in de werkgroep draaiden vooral rond twee punten: 1° de geografische afbakening en focus van de projecten en 2° de multidimensionele werking, m.n. de manier waarop ngo's projecten moeten indienen en moeten samenwerken. Daarvoor werden een aantal verbeterpunten geïdentificeerd. De spreker meent dat de opvolgingsvergaderingen zeker hun nut hebben bewezen.

Hoewel de heer Geerts verheugd is dat de oorspronkelijke tekst van het voorliggende wetsvoorstel in onderling overleg tussen de parlementsleden, de vertegenwoordigers van de ngo's, van de administratie en de minister, is tot stand gekomen, betreurt hij dat er collega's buiten zijn medeweten amendementen hebben ingediend.

Mevrouw Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) is steeds erg geboeid geweest door de werkzaamheden van de werkgroep "Belgisch Overlevingsfonds". De spreekster benadrukt het belang van de werkwijze van het Fonds, t.t.z. door middel van een multidimensionele aanpak en door diverse partners, zoals Belgische actoren, lokale actoren, evenals multilaterale organisaties bij de projecten te betrekken. Zij meent dat deze werkwijze een fundamentele voorwaarde is, die moet vervuld zijn opdat voedselzekerheid voor de zwaksten, zoals vrouwen en kinderen, en het respect voor hun fundamentele rechten zouden kunnen worden verwezenlijkt. Mevrouw Gerkens meent overigens dat deze werkwijze ook op andere terreinen binnen de ontwikkelingssamenwerking haar nut zou kunnen bewijzen.

Mevrouw Gerkens is van oordeel dat het door het wetsvoorstel beoogde derde Fonds erin slaagt om rekening te houden met de recente oriëntaties van en het functioneren van onze ontwikkelingssamenwerking en de nieuwe geografische afbakeningsmethodes. Net zoals de vorige spreker is zij blij dat ngo's, administratie en wetgever consensus over een tekst hebben bereikt.

De spreekster meent ook dat het belangrijk is dat het wetsvoorstel toelaat dat de partners afstand

a pu constater que la problématique alimentaire n'était pas seulement causée par les pénuries alimentaires. Le problème est également lié au fait que, dans certains pays, les groupes les plus vulnérables ont difficilement accès à la nourriture. C'est pourquoi M. Geerts plaide en faveur d'une plus grande régulation des marchés. Elle ne doit pas nécessairement être dirigiste, mais pourrait permettre de renforcer les capacités des acteurs locaux. Certains des projets visités le montrent. Il ne voit cependant aucun salut dans la soi-disant "main invisible" qui réglerait tous les problèmes.

M. Geerts aborde aussi brièvement les évaluations des projets du deuxième Fonds. Les discussions du groupe de travail tournaient surtout autour de deux points: 1° la délimitation géographique et le point focal des projets et 2° le fonctionnement multidimensionnel, à savoir la manière dont le ONG doivent introduire des projets et collaborer. Une série de points à améliorer ont été identifiés en la matière. L'intervenant estime que les réunions de suivi ont certainement prouvé leur utilité.

Bien que M. Geerts se réjouisse que le texte initial de la proposition de loi à l'examen ait été élaboré en concertation entre les parlementaires, les représentants des ONG et de l'administration et le ministre, il déplore que des collègues aient présenté des amendements à son insu.

Mme Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) a toujours marqué un vif intérêt pour les travaux du groupe de travail "Fonds belge de survie". L'intervenante insiste sur l'importance de la méthode du Fonds, qui consiste, grâce à une approche multidimensionnelle et à l'implication de divers partenaires, comme des acteurs belges, à des acteurs locaux et des organisations multilatérales à associer aux projets. Elle considère cette méthode comme une condition fondamentale pour que la sécurité alimentaire soit garantie aux plus faibles, comme les femmes et les enfants, et que leurs droits fondamentaux soient respectés. Mme Gerkens estime, du reste, que cette méthode pourrait également prouver son utilité dans d'autres domaines de la coopération au développement.

Mme Gerkens estime que le troisième Fonds visé par la proposition de loi parvient à tenir compte des orientations récentes de notre coopération au développement et de son fonctionnement, et des nouvelles méthodes de délimitation géographique. À l'instar de l'intervenant précédent, elle se réjouit que les ONG, l'administration et le législateur se soient mis d'accord sur un texte.

L'intervenante estime également qu'il est important que la proposition de loi permette aux partenaires

kunnen nemen van de nationale en lokale autoriteiten ter plaatse. Immers, een van de oogmerken van het Fonds is dat de civiele maatschappij haar eigen projecten kan ontplooiën teneinde de voedselzekerheid te bewerkstelligen en een echte vorm van burgerschap te ontwikkelen. Dit alles veronderstelt natuurlijk een grote politieke verantwoordelijkheid van zowel het Parlement, als de betrokken ngo's en de BTC. Dat is naar aanleiding van een aantal zendingen trouwens duidelijk gebleken.

Vervolgens staat mevrouw Gerkens stil bij de projectevaluatie, die, i.t.t. in vele andere domeinen, in de sector van de ontwikkelingssamenwerking goed zeer goed zijn ingeburgerd. Zowel ngo's, als politici, als de administratie worden hierbij betrokken. Mede daardoor is men erin geslaagd om de acties van de partners van het Fonds en de diverse samenwerkingsvormen efficiënter te organiseren. Het wetsvoorstel gaat door op dit elan.

Een ander punt van het wetsvoorstel dat de spreker wenst te belichten, heeft betrekking op de manier waarop het actieterrein geografisch wordt afgebakend. Mevrouw Gerkens vindt het belangrijk dat men zich in de eerste plaats op de meest kwetsbare zones moet richten, maar dat tegelijkertijd de mogelijkheid wordt gelaten om ook andere, b.v. aangrenzende regio's waarin er zich meer "geprivilegieerde" bevolkingsgroepen bevinden, te bestrijken. Dat kan immers de efficiëntie van het project ten goede komen. Dat was overigens een belangrijke vraag van de ngo's.

Afsluitend is ook mevrouw Gerkens, als co-auteur van het voorstel, ontstemd omdat zij niet bij de redactie van de amendementen, ook die met financiële implicaties, werd betrokken. Zij benadrukt dat de in de oorspronkelijke tekst voorziene middelen zorgvuldig en op een realistische manier werden berekend en betreurt dat men deze nu wenst terug te schroeven. Zij wenst van de indieners van de amendementen te weten op welke basis die nieuwe middelen werden berekend.

De heer Georges Dallemagne (cdH) is zeer tevreden over het voorliggende voorstel. Hij brengt in herinnering dat het eerste Fonds er gekomen is na de grote hongersnood in Oost-Congo, toen men besloten heeft om een nieuw instrument op op poten te zetten dat zowel qua volume als qua werkmethode met het verleden brak. Ons land geeft ook met dit nieuwe BFVZ een zeer sterk signaal, nu er meer dan 1 miljard hongerlijders in de wereld zijn. Met dit Fonds neemt België een deel van de verantwoordelijkheid inzake ontwikkelingssamenwerking en inzake de verwezenlijking van een menswaardig leven op zich.

de prendre leurs distances par rapport aux autorités nationales et locales sur place. En effet, l'une des finalités du Fonds est de permettre à la société civile de déployer ses propres projets afin d'assurer la sécurité alimentaire et de développer une véritable citoyenneté. Tout ceci présuppose bien évidemment une grande responsabilité politique du Parlement, comme des ONG concernées et de la CTB. Cet aspect est d'ailleurs clairement ressorti d'une série de missions.

Ensuite, Mme Gerkens s'attarde sur les évaluations des projets qui, contrairement à de nombreux autres domaines, sont très bien enracinées dans le secteur de la coopération. Tant les ONG que les responsables politiques et l'administration y sont associés. Cela explique en partie que l'on soit parvenu à améliorer l'efficacité de l'organisation des actions des partenaires du Fonds et des diverses formes de coopération. La proposition de loi poursuit sur cette lancée.

Un autre point de la proposition de loi que l'intervenante aimerait commenter porte sur la manière dont est délimité le terrain d'action géographiquement. Selon Mme Gerkens, il est important que l'on doive se concentrer d'abord sur les zones les plus vulnérables mais que l'on puisse, dans le même temps, couvrir également d'autres régions voisines dans lesquelles on trouve davantage de populations "privilegiées". Cela permet, en effet, d'améliorer l'efficacité du projet. Du reste, ce point constituait une importante demande de la part des ONG.

Enfin, Mme Gerkens se dit également offusquée, en tant que coauteur de la proposition, de ne pas avoir été associée à la rédaction des amendements, y compris ceux qui ont des implications financières. Elle souligne que les moyens prévus dans le texte initial ont été calculés avec soin et de manière réaliste, et déplore que l'on veuille aujourd'hui les réduire. Elle aimerait que les auteurs des amendements lui communiquent sur quelle base ces nouveaux moyens ont été calculés.

M. Georges Dallemagne (cdH) est très satisfait de la proposition à l'examen. Il rappelle que le premier Fonds a été créé après la grande famine dans l'Est du Congo, lorsqu'il a été décidé de mettre en place un nouvel instrument en rupture avec le passé, aussi bien au niveau du volume qu'au niveau de la méthode de travail. De cette façon, notre pays envoie un message très fort, à l'heure où un milliard de personnes dans le monde sont victimes de la famine. En créant ce fonds, la Belgique assume sa part de responsabilité en matière de coopération au développement et d'accession à une vie conforme à la dignité humaine.

De heer Dallemagne beklemtoont dat het BFVZ ook op een structurele wijze aan de voedselzekerheid werkt door precies de lokale bevolking en autoriteiten te helpen om hun ontwikkelingsproces en –strategie zelf in de hand te houden.

De spreker vindt ook dat er in het wetsvoorstel met de lessen uit het verleden rekening is gehouden: de bedoeling is om nog meer synergie te bewerkstelligen en om nog meer aandacht te hebben voor de zwakste bevolkingsgroepen en de meest kwetsbare gebieden.

Voorts wordt aangehaald dat het Fonds, dankzij de bijzondere werkmethode op veel belangstelling vanuit het buitenland en van internationale organisaties kan rekenen. De heer Dallemagne hoopt dat de samenwerking tussen Parlement, regering, BTC, ngo's en internationale organisaties, zoals ook vooropgesteld in het voorliggende wetsvoorstel nog meer tot uitwisseling van *good practices* en coördinatie en efficiëntie zal leiden.

De spreker haalt eveneens aan dat het wetsvoorstel het nieuwe BFVZ beter dan vroeger op de andere instrumenten van ontwikkelingssamenwerking, zowel nationale als internationale, afstemt.

Als laatste punt staat de heer Dallemagne stil bij de kwestie van de financiering van het Fonds. Het moet bovenal de bedoeling zijn dat het BFVZ tegelijk nieuwe initiatieven kan ontplooiën en reeds aangegane engagementen verder kan nakomen. De financiering zal enerzijds gedeeltelijk door de Nationale Loterij ter beschikking gestelde middelen moeten gebeuren en anderzijds — zo hoopt de spreker — door middelen die door de minister vanuit zijn enveloppe voor ontwikkelingssamenwerking zullen worden vrijgegeven. Om het mogelijk te maken dat zowel de bestaande engagementen kunnen worden gerespecteerd én onmiddellijk nieuwe initiatieven kunnen worden ontwikkeld, dient de *heer Dallemagne c.s.* een *amendement nr. 5* (DOC 52 2054/002) in. Daarin wordt voorgesteld om voor de jaren 2010 en 2011 18,50 miljoen euro op het budget van Ontwikkelingssamenwerking ten behoeve van het BFVZ vrij te maken.

De heer Francis Van den Eynde (VB) merkt op dat hij in de voorbije jaren enkele ontwikkelingssamenwerkingsprojecten heeft gezien waarover hij zeer enthousiast is. Die projecten hoeven niet noodzakelijk veel geld te kosten. Zo verwijst de spreker naar een project in Niger, waar de lokale vrouwen gedurende een jaar een kudde geiten te leen kregen. Na afloop moesten de vrouwen de geiten weliswaar teruggeven, maar de inkomsten en de eventuele lammeren die de kudde had geproduceerd mochten zij houden. Andere projecten

M. Dallemagne souligne que le FBSA favorise aussi la sécurité alimentaire d'un point de vue structurel en aidant la population et les autorités locales à gérer elles-mêmes leur processus et leur stratégie de développement.

Selon l'intervenant, la proposition tient aussi compte des leçons du passé: elle vise à mettre en œuvre davantage de synergies et à accorder encore plus d'attention aux populations les plus faibles et aux régions les plus vulnérables.

Il souligne ensuite que le Fonds, de par sa méthode de travail particulière, suscite beaucoup d'intérêt à l'étranger et au sein des organisations internationales. *M. Dallemagne* espère que la coopération entre le Parlement, le gouvernement, la CTB, les ONG et les organisations internationales, telle que prévue par la proposition à l'examen, débouchera sur davantage d'échange de bonnes pratiques, de coordination et d'efficacité.

Par ailleurs, l'intervenant précise que la proposition de loi harmonise mieux que par le passé le FBSA avec les autres instruments de coopération au développement, aussi bien nationaux qu'internationaux.

Enfin, *M. Dallemagne* se penche sur le financement du Fonds. Le FBSA doit avant tout avoir pour but de développer de nouvelles initiatives tout en continuant à respecter les engagements qui ont été pris. Le financement sera assuré par les moyens mis à disposition, d'une part, par la Loterie nationale et, d'autre part, par le ministre qui, comme l'intervenant l'espère, y consacrera une partie de l'enveloppe de la Coopération au développement. Afin de permettre de tenir les engagements qui ont été pris et de lancer de nouvelles initiatives immédiatement, *M. Dallemagne et consorts* présentent un *amendement n°5* (DOC 52 2054/002), dans lequel ils proposent de dégager, pour 2010 et 2011, 18,50 millions d'euros dans le budget de la Coopération au développement au profit du FBSA.

M. Francis Van den Eynde (VB) observe qu'au cours des dernières années, il a vu quelques projets de coopération au développement qui ont soulevé son enthousiasme. Ces projets ne doivent pas nécessairement coûter beaucoup d'argent. L'intervenant renvoie ainsi à un projet au Niger, où les femmes ont reçu un troupeau de chèvres en prêt pendant un an. Ces femmes ont certes dû rendre les chèvres à la fin de l'année mais elles ont pu conserver les revenus ainsi engendrés ainsi que les chevreaux éventuels produits par le troupeau.

zijn te duur en niet geslaagd, zoals b.v. in Tanzania waar men lokaal fruitsap produceerde en verpakte, maar waar het product onder de productieprijs moest worden verkocht. Dat is echter nog geen reden om het BOF te veroordelen en af te schaffen.

De spreker wenst ook een aantal diepere bedenkingen omtrent ontwikkelingssamenwerking te maken. De heer Van den Eynde wijst erop dat men in de jaren zestig — de periode waarin de ontwikkelingssamenwerking op gang is gekomen — zowel in Azië als in Afrika met zogenaamde “onderontwikkelde gebieden” te maken had. Na een halve eeuw zijn de meeste landen in Azië er, algemeen gezien, sterk op vooruitgegaan, terwijl dat in Afrika meestal net niet het geval is. De oorzaak daarvan kan niet in hun koloniale voorgeschiedenis liggen (beide regio's zijn gekoloniseerd). Voor spreker zijn er drie oorzaken. In de eerste plaats is er de corruptie die in Afrika welig tiert en de ontwikkeling hypothekeert. Daarnaast is er de seksuele mentaliteit van de mannen die het probleem van de overbevolking en de aidsproblematiek in de hand werkt. Voorts moet men vaststellen dat er daardoor ook heel wat alleenstaande vrouwen zijn die onvoldoende in staat zijn om hun kinderen te voeden.

De heer Van den Eynde meent dat het wetsvoorstel hierop geen antwoord biedt en dat men trouwens ook algemeen gezien hierop nog geen passende reactie heeft kunnen ontwikkelen.

De heer Roel Deseyn (CD&V) sluit zich aan de bij de sprekers die de verdiensten van het wetsvoorstel hebben belicht. De spreker vindt het belangrijk dat het voorstel in overleg met vele actoren tot stand is gekomen. Men mag echter niet uit het oog verliezen dat ook dit overleg ook in de fase van de opvolging zal moeten gebeuren. De heer Deseyn vermeldt dat het systeem van het Fonds complementair is met de klassieke kanalen van de ontwikkelingssamenwerking en dat er een zekere originaliteit in schuilt (daarbij denkt de spreker o.m. aan het aspect van de multidimensionele werkmethode). Het Fonds wordt met veel belangstelling vanuit internationale hoek gevolgd en wordt daar ook geprezen. Het is m.a.w. een na te volgen voorbeeld.

De heer Deseyn c.s. dient bovendien een *amendement nr. 4* (DOC 52 2054/002) in dat beoogt de in het voorgestelde artikel 6 geografische afbakening van projecten beter te omschrijven, zonder te raken aan de grondbeginselen waarover iedereen het eens is.

De minister van Ontwikkelingssamenwerking, de heer Charles Michel, verheugt zich over de goede samenwerking met de indianen van het wetsvoorstel. Hij hoopt ten

D'autres projets sont trop onéreux et sont un échec, comme celui développé en Tanzanie où l'on a produit et conditionné du jus de fruit mais qu'il a fallu vendre en dessous du prix de production. Ce n'est toutefois pas là une raison suffisante pour condamner et supprimer le Fonds belge de survie.

L'intervenant souhaite également formuler un certain nombre de réflexions plus approfondies sur la coopération au développement. M. Van den Eynde souligne que, durant les années soixante — à l'époque où la coopération au développement a été mise sur les rails —, il y avait ce que l'on appelait des “régions sous-développées” tant en Asie qu'en Afrique. Cinquante ans plus tard, la majorité des pays d'Asie ont globalement progressé sensiblement, alors que ce n'est généralement pas le cas en Afrique. La cause de cette évolution divergente ne réside pas dans leur passé colonial (les deux continents ont été colonisés). Le membre y voit trois causes. En tout premier lieu, il y a la corruption qui mine l'Afrique et hypothèque son développement. Il y a ensuite la mentalité sexuelle des hommes qui favorise le problème de la surpopulation et la problématique du sida. Force est enfin de constater qu'il y a dès lors beaucoup de femmes seules qui ne sont pas en mesure de nourrir convenablement leurs enfants.

M. Van den Eynde estime que la proposition de loi à l'examen n'apporte pas de réponse à ces problèmes et qu'on n'a d'ailleurs pas encore pu développer une réaction appropriée sur un plan global.

M. Roel Deseyn (CD&V) souscrit aux propos des intervenants qui ont mis en lumière les mérites de la proposition de loi à l'examen. Le membre juge important que la proposition ait été élaborée en concertation avec de nombreux acteurs. On ne peut toutefois perdre de vue que cette concertation devra également se poursuivre durant la phase du suivi. M. Deseyn précise que le système du Fonds est complémentaire aux canaux classiques de la coopération au développement et qu'il recèle une certaine originalité (l'intervenant pense notamment à cet égard à l'aspect de la méthode de travail multidimensionnelle). Le Fonds est suivi avec beaucoup d'attention au niveau international et il y est apprécié. En d'autres termes, c'est un exemple à suivre.

M. Deseyn et consorts présentent en outre un *amendement n° 4* (DOC 52 2054/002), tendant à mieux définir la délimitation géographique inscrite dans l'article 6 proposé, sans toucher pour autant aux principes de base qui font l'unanimité.

Le ministre de la Coopération au développement, M. Charles Michel, se réjouit de la bonne collaboration entretenue avec les auteurs de la proposition de loi.

zeerste dat hij op deze basis met het Parlement verder zal kunnen samenwerken in het kader van het BVFZ. De minister deelt vele van de standpunten die door de sprekers zijn geuit, meer in het bijzonder omtrent de projectevaluaties.

Vervolgens gaat de minister dieper in op de centrale vraag van de financiering van het Fonds. Hij vestigt de aandacht van de leden erop dat de Ministerraad pas vorige week vrijdag 23 oktober de notificaties in verband met de begroting heeft goedgekeurd. Voor die datum was het te vroeg om exacte en geloofwaardige bedragen aan het Parlement mede te delen.

Hiermee rekening houdend, deelt de minister mee dat de Nationale Loterij haar engagementen in het kader van het bestaande BOF onder het BFVZ verder zal blijven honoreren. Het gaat om een totaalbedrag van 250 miljoen euro. De minister is er zich niettemin wel van bewust dat men de overgangperiode (2010-2011) niet uit het oog mag verliezen. Tijdens die periode zullen er waarschijnlijk gelijktijdig bestaande engagementen verder moeten worden uitgevoerd en nieuwe projecten (onder het BFVZ) worden opgestart. Om dat op te vangen, ziet de minister twee oplossingen. Ofwel faseert men de inwerkingtreding van het nieuwe BFVZ en ziet men erop toe dat eerst alle financiële implicaties van de verder uit te voeren projecten van de baan zijn, ofwel probeert men in die periode op het budget van het DGOS voldoende extra middelen vrij te maken zodat het BVFZ onmiddellijk van start kan gaan. Deze tweede oplossing geniet de voorkeur van de minister. Hij stelt voor dat hiervoor in 2010 en in 2011 telkens 18,5 miljoen euro zou worden vastgelegd. Deze middelen zouden moeten volstaan. Zij stemmen bovendien overeen met de bedragen die door de indieners van sommige amendementen werden voorgesteld.

In verband met dit punt, deelt de minister trouwens de bezorgdheid van mevrouw Gerkens: de financiële middelen zijn in het departement Ontwikkelingssamenwerking nooit voldoende om aan de noden te voldoen. Hij merkt wel op dat het nieuwe Fonds er, in vergelijking met het BOF, financieel op vooruitgaat. Hij sluit overigens niet uit dat er na afloop van de overgangperiode een budgettaire evaluatie zou gebeuren.

Mevrouw Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) begrijpt dat er in de overgangperiode 2010-2011 jaarlijks een bedrag zal worden gestort waarmee de uitstaande engagementen kunnen worden gehonoreerd. Zij wenst te vernemen of de extra middelen die in de twee volgende jaren door het DGOS ter beschikking worden gesteld geen gevolgen voor de — relatieve — autonomie van

Il espère vivement pouvoir continuer à collaborer sur cette base avec le Parlement dans le cadre du FBSA. Le ministre partage nombre des points de vue exprimés par les intervenants, en particulier concernant les évaluations des projets.

Le ministre approfondit ensuite la question centrale du financement du Fonds. Il attire l'attention des membres sur le fait que le Conseil des ministres n'a approuvé les notifications relatives au budget que la semaine précédente (le vendredi 23 octobre). Avant cette date, il était trop tôt pour communiquer des montants exacts et crédibles au Parlement.

Compte tenu de cet élément, le ministre communique que la Loterie nationale continuera à honorer, dans le contexte du FBSA, ses engagements actuels dans le cadre du FBS. Il s'agit d'un montant total de 250 millions d'euros. Le ministre est néanmoins conscient qu'il ne faut pas perdre de vue la période transitoire (2010-2011). Pendant cette période, il faudra en effet sans doute continuer à honorer les engagements existants, tout en lançant de nouveaux projets (dans le cadre du FBSA). Pour faire face à cette situation, le ministre voit deux solutions. Ou bien l'on prévoit une mise en œuvre progressive du FBSA, en veillant à d'abord régler les implications financières des projets qui doivent encore être achevés, ou bien l'on essaie de dégager pendant cette période des moyens supplémentaires suffisants dans le budget de la DGCD, de manière à permettre au FBSA d'être directement opérationnel. Cette seconde possibilité emporte la préférence du ministre. À cet effet, il propose d'engager 18,5 millions d'euros en 2010, aussi qu'en 2011. Ces moyens devraient être suffisants. Ils correspondent en outre aux montants qui ont été proposés par les auteurs de certains amendements.

Concernant ce point, le ministre partage d'ailleurs la préoccupation de Mme Gerkens, à savoir que les moyens financiers alloués au département de la Coopération au développement ne sont jamais suffisants pour répondre aux besoins. Il fait cependant observer que, par rapport au FBS, le nouveau Fonds est mieux loti sur le plan financier. Il n'exclut d'ailleurs pas qu'une évaluation budgétaire ait lieu à l'issue de la période transitoire.

Mme Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) comprend que, pendant la période transitoire 2010-2011, un montant permettant d'honorer les engagements pris sera versé chaque année. Elle souhaiterait savoir si les moyens supplémentaires qui seront mis à disposition par la DGCD au cours des deux prochaines années n'auront pas d'impact sur la — relative — autonomie du Fonds.

het Fonds zullen hebben. Zal het Fonds op dezelfde manier kunnen verderwerken dan tot nu toe het geval is?

De minister van Ontwikkelingssamenwerking, de heer Charles Michel, verklaart waarom het begrotingstechnisch niet mogelijk is om de middelen van het DGOS niet in één beweging naar het Fonds over te hevelen: dit heeft te maken met het annaliteitsbeginsel.

De heer Georges Dallemagne (cdH) vermeldt dat de middelen die aan de opeenvolgende Fondsen zijn toegekend steeds zijn gestegen. Het eerste Fonds beschikte over 213 miljoen euro, het tweede over 250 en het derde over minimum 287 miljoen euro (men mag immers niet uitsluiten dat er nog extra middelen kunnen worden toegekend).

*De heer David Geerts (sp.a) komt eveneens op de financieringsproblematiek terug. Hij vreest dat de middelen die minister naar voren schuift niet zullen volstaan om de meer multidimensionele projecten, die het wetsvoorstel beoogt, te financieren. Bovendien is er ook nog geen sluitend antwoord voor de periode vanaf 2012. Hij preciseert ook dat het bedrag dat de Nationale Loterij sedert 1999 stort, niet geïndexeerd wordt en vandaag dus *de facto* in waarde verminderd is.*

De heer Patrick Moriau (PS) is blij verrast dat het wetsvoorstel, niettegenstaande het er vanuit budgettaire en economisch oogpunt niet de tijden naar zijn, heeft standgehouden. Hij is ook tevreden over de samenwerking met de minister van Ontwikkelingssamenwerking die een verstandige budgettaire middenweg heeft gekozen. Het is immers belangrijk dat het BFVZ onmiddellijk van start kan gaan. Het belang van het Fonds is in het verleden, met name tijdens de voedselcrisis in het voorjaar van 2008, genoegzaam aangetoond. Daar waar het Fonds aanwezig was, waren de gevolgen immers veel minder erg of zelfs onbestaande. De heer Moriau wijst er ook op dat, hoewel het Fonds slechts 2% van het totale budget voor ontwikkelingssamenwerking vertegenwoordigt, het tegelijk wel 40% van de Belgische ontwikkelingssamenwerking inzake landbouw voor zijn rekening neemt.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo-Groen!) wenst nog op te merken dat een van de kenmerken van de door het Fonds gefinancierde projecten hun lange duur is. Zij had dan ook graag gezien dat de nieuwe wettekst geen aanleiding tot onzekerheid omtrent de toekomstige financiering, ook na 2012, geeft.

De minister van Ontwikkelingssamenwerking, de heer Charles Michel, ontkent dat men zich hierover zorgen zou moeten maken. De door de minister en in amendement nr. 1 voorgestelde stortingen van de Nationale

Le Fonds pourra-t-il continuer à travailler de la même manière qu'il l'a fait jusqu'à présent?

Le ministre de la Coopération au développement, M. Charles Michel, explique pourquoi il n'est pas possible, sous l'angle de la technique budgétaire, de transférer les fonds de la DGCD en une seule fois au Fonds: c'est dû au principe d'annualité.

M. Georges Dallemagne (cdH) signale que les moyens qui ont été octroyés aux fonds successifs ont toujours augmenté. Le premier fonds disposait de 213 millions d'euros, le deuxième de 250 millions d'euros et le troisième d'au moins 287 millions d'euros (il n'est en effet pas à exclure que des moyens supplémentaires puissent encore être octroyés).

*M. David Geerts (sp.a) revient également sur la problématique du financement. Il craint que les moyens proposés par le ministre ne soient pas suffisants pour financer les projets plus multidimensionnels visés par la proposition de loi. En outre, il n'y a pas encore de réponse concluante pour la période qui commencera en 2012. Il précise également que le montant versé par la Loterie Nationale depuis 1999 n'a pas été indexé et a donc, *de facto*, diminué de valeur aujourd'hui.*

M. Patrick Moriau (PS) est agréablement surpris que la proposition de loi ait résisté, malgré que les temps ne s'y prêtent pas d'un point de vue budgétaire et économique. Il est également satisfait de la collaboration avec le ministre de la Coopération au développement, qui a choisi une solution budgétaire raisonnable. Il est en effet important que le FBSA puisse démarrer immédiatement. L'intérêt du Fonds a été suffisamment démontré dans le passé, pendant la crise alimentaire au printemps 2008. En raison de l'existence du Fonds, les conséquences de cette crise ont en effet été bien moins graves, voire inexistantes. M. Moriau souligne également que, bien que le Fonds ne représente que 2% du budget total de la coopération au développement, il supporte cependant 40% de la coopération belge au développement dans le domaine agricole.

Mme Muriel Gerken (Ecolo-Groen!) tient à ajouter qu'une des caractéristiques des projets financés par le Fonds est leur longue durée. Elle aurait dès lors souhaité que le nouveau texte de loi ne soit pas source d'insécurité concernant le financement futur, y compris après 2012.

Le ministre de la Coopération au développement, M. Charles Michel, dément que l'on doive s'inquiéter à ce sujet. Les versements de la Loterie nationale d'un montant de 250 millions d'euros proposés par le ministre

Loterij ten belope van 250 miljoen euro zullen ook na de overgangsperiode blijven doorlopen. Hij voegt ook nog toe dat de tijdens de overgangsperiode ter beschikking gestelde bedragen van 18,5 miljoen euro ongeveer 20% van de extra middelen vertegenwoordigen die in het kader van de begroting voor 2010 werden vrijgemaakt met het oog op het bereiken van de 0,7% van het bnp (die aan ontwikkelingssamenwerking zouden moeten worden besteed). Een hoger bedrag ter beschikking stellen, is volgens de minister onmogelijk, gelet op de internationale verplichtingen van België inzake ontwikkelingssamenwerking en het pact dat met de ngo's werd gesloten.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo-Groen!) blijft erbij dat er volgens haar onvoldoende middelen ter beschikking zullen zijn na de overgangsperiode indien de Nationale Loterij slechts de 17,5 miljoen euro blijft storten. Het risico bestaat dat men in het aantal projecten zal moeten snoeien.

De heer Georges Dallemagne (cdH) meent dat de vorige spreekster zich vergist. Er wordt immers voorgesteld dat de Loterij "minimaal" dat bedrag ter beschikking stelt. Als men er bovendien mag van uitgaan dat het vooropgestelde bedrag van 250 miljoen euro (de door amendement nr. 1 voorgestelde vastleggingstoelating) gespreid wordt over 10 jaar, dan komt men tot een hoger gemiddeld bedrag. Tot slot is het ook niet uitgesloten dat er extra middelen ter financiering van het BFVZ worden gevonden.

III. — STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Zij worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 6

De leden hebben geen opmerkingen bij dit artikel.

Amendement nr. 4 van de heer Deseyn c.s. wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Vervolgens wordt artikel 6, aldus gewijzigd, aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

et dans l'amendement n° 1 se poursuivront également après la période transitoire. Il ajoute encore que les montants de 18,5 millions d'euros mis à disposition pendant la période transitoire représentent environ 20% des moyens supplémentaires qui ont été libérés dans le cadre du budget pour l'année 2010 en vue d'atteindre les 0,7% du PIB (qui devraient être affectés à la coopération au développement). Il est impossible, selon le ministre, de mettre à disposition un montant supérieur, eu égard aux obligations internationales de la Belgique en matière de coopération au développement et au pacte conclu avec les ONG.

Mme Muriel Gerken (Ecolo-Groen!) maintient que, selon elle, il n'y aura pas de montants disponibles suffisants après la période de transition si la Loterie nationale continue seulement à verser les 17,5 millions d'euros. Le risque existe que l'on doive opérer des coupes dans un certain nombre de projets.

M. Georges Dallemagne (cdH) estime que l'intervenante précédente se trompe. En effet, il est proposé que la Loterie nationale mette à disposition "au moins" ce montant. En outre, si on peut partir du principe que le montant proposé de 250 millions d'euros (l'autorisation d'engagement proposée par le biais de l'amendement n° 1) est étalé sur 10 ans, on arrive à un montant moyen supérieur. Enfin, il n'est pas non plus exclu que l'on trouve des moyens supplémentaires pour financer le FBSA.

III. — VOTES

Articles 1^{er} à 5

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont adoptés successivement par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 6

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n° 4 de M. Deseyn et consorts est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 6, ainsi modifié, est ensuite adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 7

Er worden geen opmerkingen gemaakt m.b.t. dit artikel.

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 8

Er worden geen opmerkingen gemaakt m.b.t. dit artikel.

Het amendement nr. 5 van de heer Dallemagne c.s. wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Vervolgens wordt het amendement nr. 1 van de heer Moriau c.s. aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Daarna wordt het artikel 8, aldus gewijzigd, aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 10 tot 12

Geen enkel lid maakt opmerkingen over deze artikelen.

De artikelen 10-12 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 12/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 2 van de heer Moriau c.s., dat beoogt een nieuw artikel 12/1 in te voegen, wordt goedgekeurd met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 13

De leden hebben geen opmerkingen over dit artikel.

Amendement nr. 3 van de heer Moriau c.s. wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Het artikel 13, aldus gewijzigd, wordt vervolgens aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

*
* *

In afwijking van artikel 82 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de commissie eenparig beslist om over het geheel van het wetsvoorstel te stemmen.

Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 7 est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 8

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n° 5 de M. Dallemagne et consorts est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'amendement n° 1 de M. Moriau et consorts est ensuite adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 8, ainsi modifié, est ensuite adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 10 à 12

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 10 à 12 sont successivement adoptés par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 12/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 2 de M. Moriau et consorts, qui tend à insérer un nouvel article 12/1, est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 13

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n° 3 de M. Moriau et consorts est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

L'article 13, ainsi modifié, est ensuite adopté par 10 voix et 4 abstentions.

*
* *

Par dérogation à l'article 82 du Règlement de la Chambre des représentants, la commission a décidé à l'unanimité de voter sur l'ensemble de la proposition de loi.

Het gehele wetsvoorstel wordt, aldus gewijzigd, aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

De voorzitter,

De rapporteur,

Geert VERSNICK

Lieve VAN DAELE

Bepalingen die een uitvoeringsbepaling vergen (art. 78, 2, Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers):

- art. 6, § 2;
- art. 7.

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée, est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Le président,

La rapporteuse,

Geert VERSNICK

Lieve VAN DAELE

Dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (art. 78, 2, du Règlement de la Chambre des représentants):

- art. 6, § 2;
- art. 7.